

BTE

Alta2
Nera2
Ria2
Alta
Nera
Ria



Istruzioni per l'uso

oticon
PEOPLE FIRST

Riepilogo modelli

Questo libretto è valido per i BTE Oticon delle seguenti famiglie di apparecchi acustici:

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| ☐ Alta2 Pro | ☐ Nera2 Pro | ☐ Ria2 Pro |
| ☐ Alta2 | ☐ Nera2 | ☐ Ria2 |
| ☐ Alta Pro | ☐ Nera Pro | ☐ Ria Pro |
| ☐ Alta | ☐ Nera | ☐ Ria |

Il BTE è disponibile nei seguenti livelli di adattamento:

- ☐ Livello di adattamento 85
- ☐ Livello di adattamento 100 (apparecchi di potenza)

Introduzione al presente opuscolo

Questo opuscolo rappresenta una guida all'uso e manutenzione dei suoi nuovi apparecchi acustici. Legga attentamente l'opuscolo, inclusa la **sezione Avvertenze**. Ciò le consentirà di ottenere il massimo beneficio dai suoi nuovi apparecchi.

Il suo Audioprotesista di fiducia ha regolato l'apparecchio acustico in base alle sue esigenze. Per qualsiasi ulteriore informazione, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia.

| **Informazioni** | Come iniziare | Manutenzione | Opzioni | Avvertenze | Informazioni aggiuntive |

Per sua praticità, la guida contiene una barra di riferimento per consentirle di scorrere con facilità tra una sezione e l'altra.

Indicazioni per l'uso

I suoi apparecchi acustici hanno la funzione di elaborare e trasmettere il suono alle orecchie e sono indicati per perdite uditive di entità da lieve a severa e profonda. Gli apparecchi acustici non sono destinati all'utilizzo da parte di neonati/bambini sotto i 36 mesi.

AVVERTENZA IMPORTANTE

L'amplificazione viene adattata ed ottimizzata esclusivamente per le sue capacità uditive personali in base alle prescrizioni determinate dal suo Audioprotesista di fiducia.

Indice 1/2

Informazioni

Come identificare il modello di apparecchio acustico e l'auricolare	10
BTE con curvetta sonora e chiocciola	12
BTE con tubicino sottile (Corda miniFit)	14
Come riconoscere l'apparecchio sinistro e destro	16
Batteria	17

Come iniziare

Come accendere e spegnere i suoi apparecchi acustici	18
Quando sostituire la batteria	19
Come sostituire la batteria	20

Manutenzione

Uso e cura quotidiana dei suoi apparecchi acustici	22
Attrezzo MultiUso per la pulizia e la gestione delle batterie	23
Curvetta sonora con chiocciola	24
Come indossare i suoi apparecchi acustici con la chiocciola	25
Come pulire la chiocciola	26
Come lavare la chiocciola	27

Tubicino sottile (Corda miniFit)	28
Come indossare gli apparecchi acustici con tubicino sottile	29
Come pulire il tubicino sottile	30
Auricolari standard: cupola o Grip Tip	32
Come sostituire la cupola o il Grip Tip	33
Tubicino sottile con micro mould o LiteTip	34
Manutenzione del micro mould o LiteTip	35
Come sostituire il filtro ProWax	36

Opzioni

Accessori e funzioni opzionali	38
Come silenziare gli apparecchi acustici	39
Come cambiare programma	40
Come regolare il volume	42
Cassetto batteria con chiusura di sicurezza	44
Accessori wireless	46
Altre opzioni	48

Continua a pagina seguente

Indice 2/2

Avvertenze

Avvertenze	50
------------	----

Informazioni aggiuntive

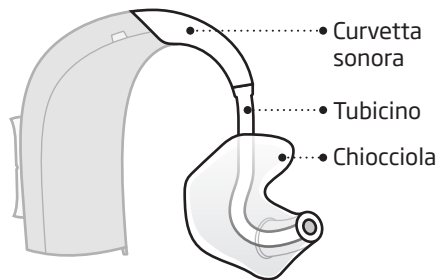
Come risolvere i problemi comuni	56
Resistenza all'acqua	58
Condizioni d'uso	59
Certificato di garanzia	60
Garanzia	61
Informazione tecnica	63

Come identificare il modello di apparecchio acustico e l'auricolare

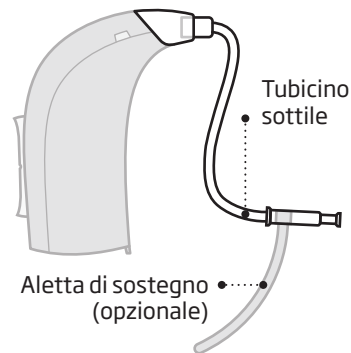
Gli apparecchi acustici si distinguono per due diversi tipi di raccordo e vari modelli di auricolare. Identifichi il tipo di raccordo e di auricolare del suo apparecchio acustico. Questo le semplificherà la consultazione della presente guida.

☐ BTE con curvetta sonora e chiocciola

Un apparecchio con curvetta sonora avrà una chiocciola come auricolare.

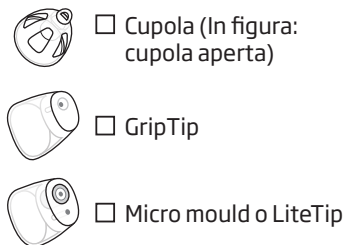


☐ BTE con tubicino sottile (Corda miniFit)



Auricolari

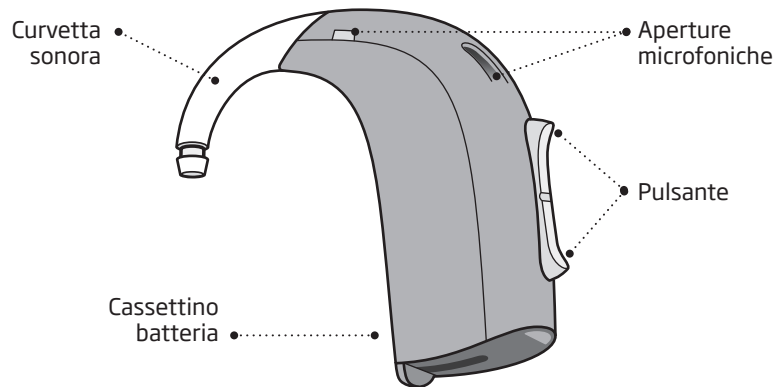
Un apparecchio con tubicino sottile disporrà di uno dei seguenti auricolari - cupola, GripTip, micro mould o LiteTip.



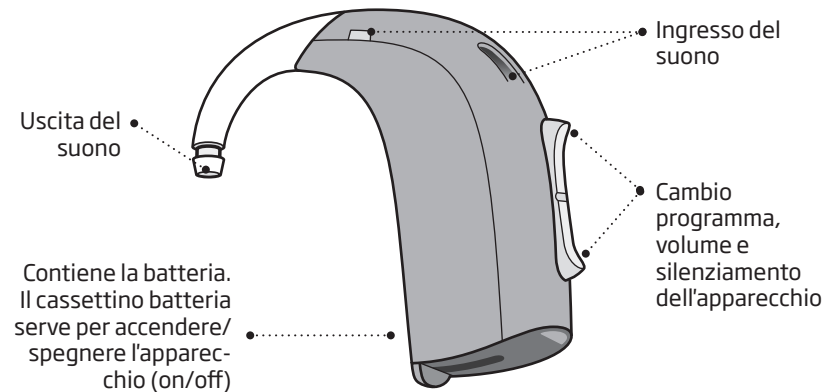
* Per maggiori dettagli su come sostituire la cupola o il Grip Tip, consultare la sezione: Come sostituire la cupola o il GripTip

BTE con curvetta sonora e chiocciola

Che cos'è?

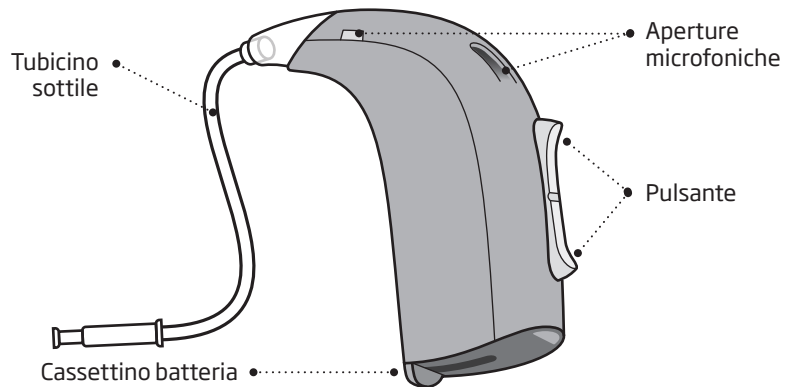


Come funziona?

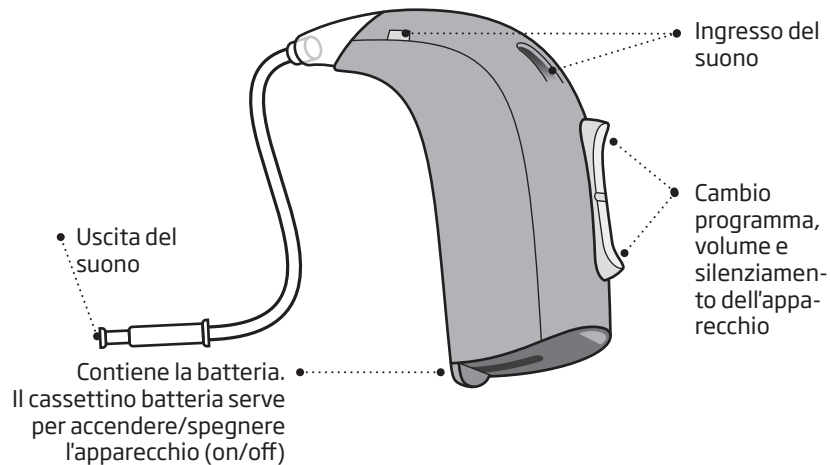


BTE con tubicino sottile (Corda miniFit)

Che cos'è?

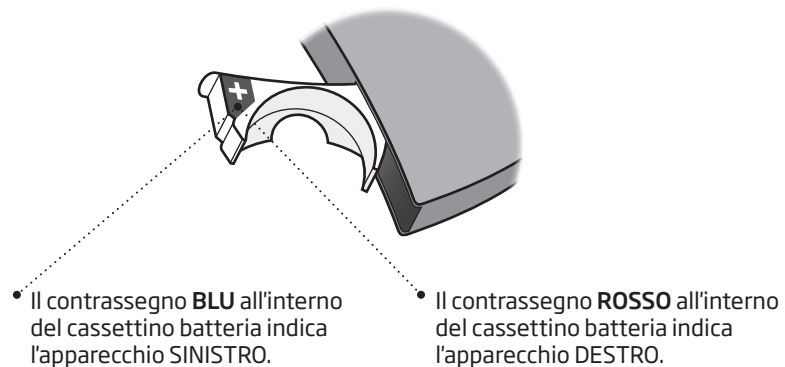


Come funziona?



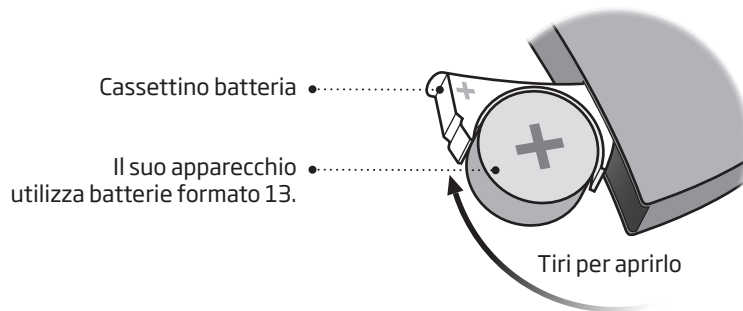
Come riconoscere l'apparecchio sinistro e destro

È importante distinguere l'apparecchio destro da quello sinistro poiché potrebbero essere programmati diversamente.



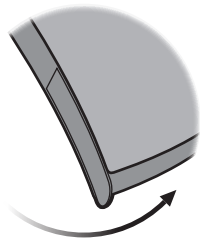
Batteria

L'apparecchio acustico è un dispositivo elettronico in miniatura alimentato da speciali batterie. Per attivare l'apparecchio acustico, è necessario inserire una batteria nuova nell'apposito sportellino. Legga come nella sezione "Come sostituire la batteria".



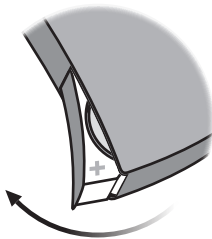
Come accendere e spegnere i suoi apparecchi acustici

Il cassetto batteria serve anche per accendere e spegnere l'apparecchio acustico. Per prolungare la durata della batteria, si assicuri di spegnere sempre l'apparecchio quando non lo indossa.



Accensione (ON)

Chiuda il cassetto batteria con la batteria inserita.



Spegnimento (OFF)

Apri il cassetto batteria

Quando sostituire la batteria

Quando è il momento di sostituire la batteria, sentirà due beep ripetuti a intervalli medi fino al totale esaurimento.



Due beep

= La batteria si sta esaurendo



Quattro beep

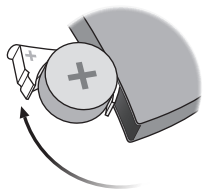
= La batteria si è esaurita

Consiglio per la manutenzione della batteria

Per assicurarsi che l'apparecchio acustico non smetta di funzionare, porti con sé delle batterie di ricambio o sostituisca la batteria prima di uscire di casa.

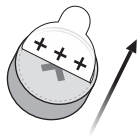
Come sostituire la batteria

1. Togliere



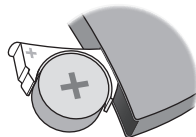
Apra completamente il cassetto batteria. Tolga la batteria.

2. Staccare



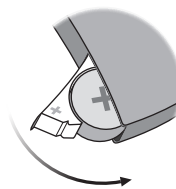
Stacchi l'etichetta adesiva dal polo + di una batteria nuova.

3. Inserire



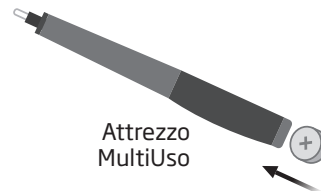
Inserisca la batteria nuova nel cassetto batteria. Si assicuri che il polo + sia rivolto verso l'alto.

4. Chiudere



Chiuda il cassetto batteria. L'apparecchio suonerà un motivetto nell'auricolare. Avvicini l'auricolare all'orecchio per sentire il motivetto.

Consiglio



L'attrezzo MultiUso può essere utilizzato per la sostituzione della batteria. Utilizzi l'estremità magnetica per rimuovere e inserire le batterie.

L'attrezzo MultiUso è fornito dal suo Audioprotesista di fiducia.

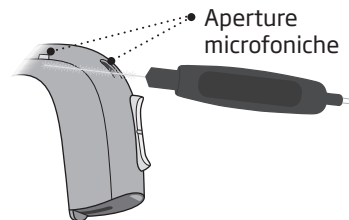
Uso e cura quotidiana dei suoi apparecchi acustici

Quando maneggia gli apparecchi acustici, lo faccia su una superficie morbida, in modo che non si danneggino in caso di caduta.

Come pulire le aperture microfoniche

Spazzoli via delicatamente lo sporco dalle aperture. Spazzoli delicatamente la superficie.

Abbia cura di non premere lo spazzolino sulle aperture.

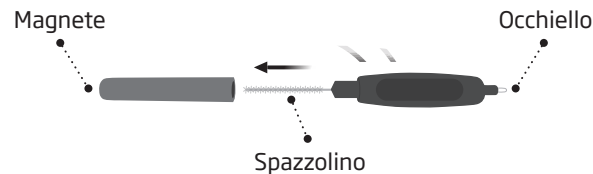


AVVERTENZA IMPORTANTE

Per la pulizia dell'apparecchio acustico, utilizzi un panno morbido e asciutto. L'apparecchio non deve mai essere lavato o immerso in acqua o in altri liquidi.

Attrezzo MultiUso per la pulizia e la gestione delle batterie

L'attrezzo MultiUso contiene un magnete che semplifica la procedura di sostituzione della batteria nell'apparecchio acustico. Contiene inoltre uno spazzolino e un occhiello per la pulizia e la rimozione del cerume. Se necessita di un nuovo attrezzo MultiUso, si rivolga al suo Professionista dell'udito.



AVVERTENZA IMPORTANTE

L'attrezzo MultiUso è dotato di un magnete incorporato. Tenga l'attrezzo MultiUso a 30 cm di distanza da carte di credito e altri dispositivi elettromagnetici.

Curvetta sonora con chiocciola

Se possiede un apparecchio acustico con curvetta sonora e chiocciola, legga le pagine seguenti.

La chiocciola viene realizzata su misura per adattarsi al suo orecchio.



Come indossare i suoi apparecchi acustici con la chiocciola

Fase 1



Tiri delicatamente il padiglione dell'orecchio verso l'esterno e spinga il mould in direzione del condotto uditivo, ruotandolo leggermente.

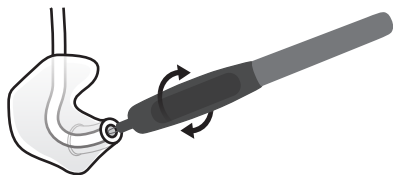
Fase 2



Posizioni l'apparecchio acustico dietro l'orecchio.

Come pulire la chiocciola

Le chiocciole devono essere pulite regolarmente. Utilizzi un panno morbido per pulire la superficie della chiocciola. Utilizzi l'occhiello dell'attrezzo MultiUso per pulire le aperture.



Come sostituire il tubicino

Il tubicino che collega la chiocciola agli apparecchi acustici deve essere sostituito se diventa giallo o se si irrigidisce. In queste eventualità, consulti il suo Audioprotesista di fiducia.

Come lavare la chiocciola

Fase 1



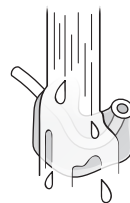
Prima di staccarle dagli apparecchi, si assicuri di essere in grado di riconoscere la chiocciola di ciascun apparecchio.

Fase 2



Stacchi il tubicino e la chiocciola dalla curvetta. Nell'estrarre il tubicino, afferri sempre saldamente la curvetta per non danneggiare l'apparecchio.

Fase 3

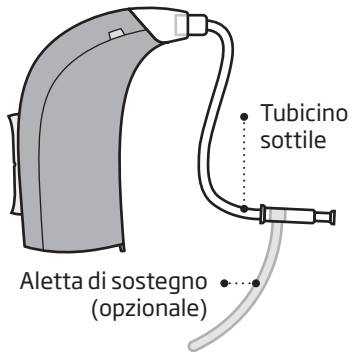


Lavi la curvetta e il tubicino con sapone neutro in acqua tiepida. Li sciacqui e li asciughi perfettamente prima di ricollegarli all'apparecchio acustico.

Tubicino sottile (Corda miniFit)

Se il suo apparecchio dispone di un tubicino sottile (Corda miniFit) con cupola, GripTip, micro mould o LiteTip, si assicuri di leggere le pagine seguenti.

Corda miniFit è un tubicino sottile che trasmette i suoni all'orecchio. Il tubicino sottile deve essere sempre collegato ad un auricolare. Utilizzi esclusivamente accessori originali per apparecchi acustici Oticon.



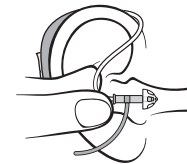
Come indossare gli apparecchi acustici con tubicino sottile

Fase 1



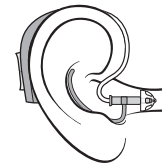
Posizioni l'apparecchio acustico dietro l'orecchio.

Fase 2



Tenga la curva del tubicino tra il pollice e l'indice. L'auricolare deve essere rivolto verso l'apertura del condotto uditivo.

Fase 3

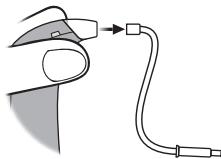


Spinga con delicatezza l'auricolare all'interno del condotto uditivo finché il tubicino sottile risulti saldamente posizionato contro la sua testa.

Come pulire il tubicino sottile

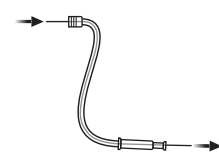
Il tubicino sottile deve essere tenuto pulito da umidità e cerume.
Se non viene pulito, il cerume potrebbe ostruirlo ed impedire l'uscita del suono.

Fase 1



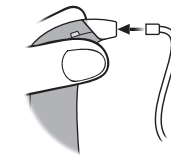
Estragga il tubicino sottile dall'apparecchio acustico.

Fase 2



Inserisca l'attrezzo di pulizia in tutta la lunghezza del tubicino.

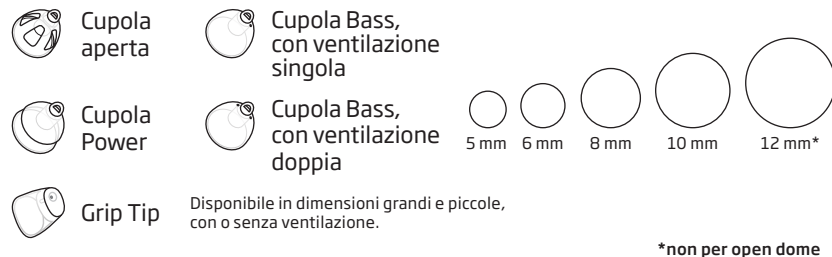
Fase 3



Ricollegli il tubicino sottile all'apparecchio acustico.

Auricolari standard: cupola o Grip Tip

Sia le cupole sia il Grip Tip sono realizzati in morbido materiale siliconico. Sono presenti 4 diversi tipi di cupole. Ne verifichi modello e dimensioni qui di seguito.

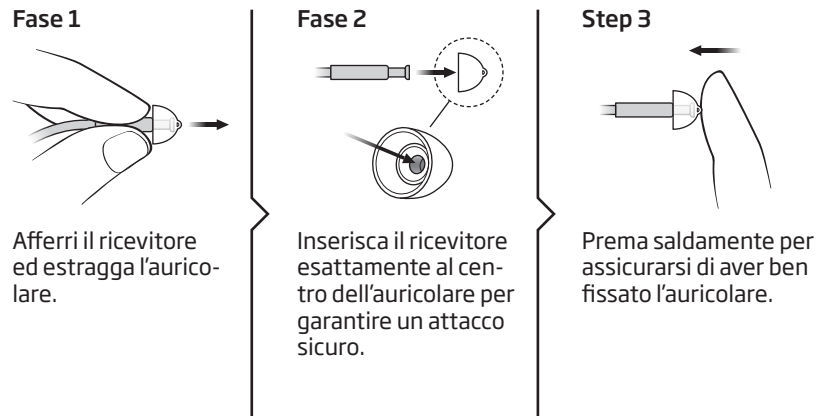


AVVERTENZA IMPORTANTE

Se estraendolo dall'orecchio, l'auricolare non fosse attaccato al ricevitore, è possibile che sia rimasto nel condotto uditivo. Per ulteriore assistenza si rivolga al suo Professionista dell'udito.

Come sostituire la cupola o il Grip Tip

Gli auricolari standard (cupola o Grip Tip) non vanno puliti. Se l'auricolare si riempie di cerume, deve essere sostituito con uno nuovo. Il Grip Tip dovrebbe essere sostituito almeno una volta al mese.



Tubicino sottile con micro mould o LiteTip

Se dispone di un micro mould o LiteTip, si assicuri di leggere le pagine seguenti. Il micro mould e il LiteTip sono realizzati su misura in base alla conformazione del suo orecchio.



• Micro mould



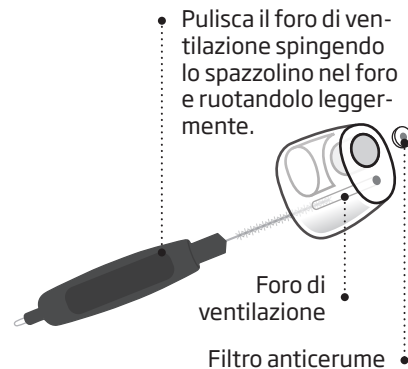
• LiteTip

Manutenzione del micro mould o LiteTip

L'auricolare deve essere pulito regolarmente.

Il filtro anticerume nell'auricolare deve essere sostituito se ostruito o quando l'apparecchio acustico emette un suono anomalo.

Utilizzi solo il filtro fornito dal suo Audioprotesista di fiducia.

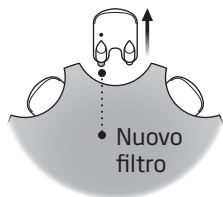


AVVERTENZA IMPORTANTE

Utilizzi sempre lo stesso tipo di filtro anticerume di quello fornito dal produttore con l'apparecchio acustico. Per qualsiasi dubbio sull'uso e/o la sostituzione dei filtri anticerume, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia.

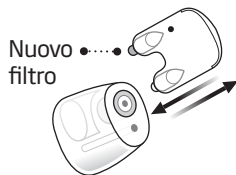
Come sostituire il filtro ProWax

1. Attrezzo



Tolga l'attrezzo dall'astuccio. L'attrezzo ha due estremità, una vuota per la rimozione e una con il nuovo filtro anticerume.

2. Togliere



Inserisca l'estremità vuota nel filtro anti- cerume nel ricevitore e lo estragga.

3. Inserire



Inserisca il nuovo filtro anticerume utilizzando l'altra estremità, rimuova l'attrezzo e lo smaltisca.

Accessori e funzioni opzionali

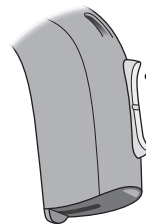
Nelle pagine seguenti sono descritti gli accessori e le funzioni opzionali. Si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia per sapere com'è stato programmato il suo apparecchio acustico.

In caso di difficoltà nelle situazioni di ascolto, potrebbe essere utile impostare un programma speciale. Questi saranno programmati dal suo Audioprotesista di fiducia.

Si annoti le situazioni di ascolto in cui potrebbe aver bisogno di assistenza.

☐ Come silenziare gli apparecchi acustici

Utilizzi la funzione di silenziamento (muto) se desidera escludere i suoni mentre indossa l'apparecchio.



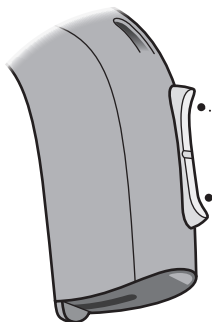
Per silenziare l'apparecchio prema a lungo su una delle estremità del pulsante. Per riattivare i suoni, prema brevemente il pulsante.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Non usi la funzione di silenziamento (muto) come spegnimento perché in tale condizione l'apparecchio continua ad assorbire energia dalla batteria.

□ Come cambiare programma

I suoi apparecchi acustici possono avere fino a 4 programmi diversi. Questi saranno programmati dal suo Audioprotesista di fiducia.



• Prema su o giù per scorrere i programmi

Lo scorrimento dei programmi avviene senza interruzioni in ordine progressivo sia verso l'alto che verso il basso. Ad esempio, se desidera passare dal programma 1 al programma 4, basta premere una volta il pulsante in basso anziché premerlo 3 volte in alto.

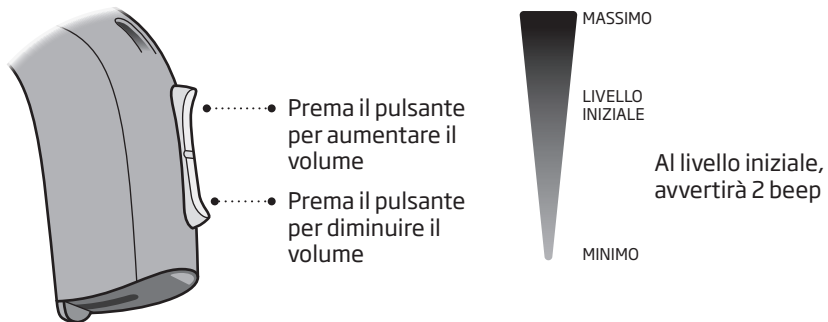
Da compilare a cura del suo Audioprotesista di fiducia

Programma	Suono udibile quando attivato	Quando usarlo?
1	 "1 beep"	
2	 "2 beep"	
3	 "3 beep"	
4	 "4 beep"	

Modifica programma:	☐ SINISTRO	☐ DESTRO	☐ Pressione breve	☐ Pressione lunga
---------------------	-----------------------------------	---------------------------------	--	--

☐ Come regolare il volume

Il pulsante consente di regolare il volume.
Aumentando o diminuendo il volume, lei avvertirà un click.



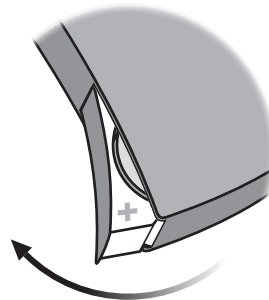
Da compilare a cura del suo Audioprotesista di fiducia

Modifica del volume	☐ SINISTRO	☐ DESTRO	☐ Pressione breve
---------------------	-----------------------------------	---------------------------------	--

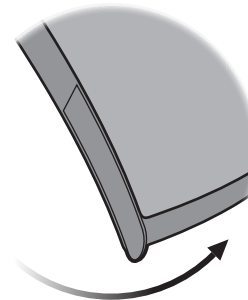
Ripristino veloce

Qualora desideri tornare alle impostazioni standard programmate dal suo Audioprotesista di fiducia, basterà semplicemente aprire e chiudere il cassetto batteria.

Aperto



Chiuso



☐ **Cassettino batteria con chiusura di sicurezza**

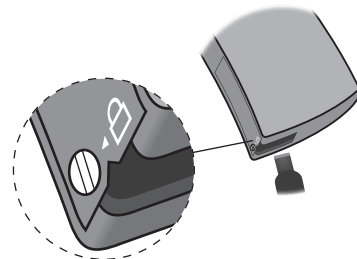
È possibile dotare gli apparecchi acustici di uno speciale sportellino batteria con chiusura di sicurezza per impedirne l'apertura a neonati, bambini e persone con difficoltà cognitive. Per bloccare e sbloccare il cassettino batteria utilizzi un cacciavite piccolo.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Eviti di forzare eccessivamente l'apertura del cassettino batteria quando è bloccato. Non forzi il cassettino batteria oltre la sua massima apertura. Si assicuri di inserire correttamente la batteria.

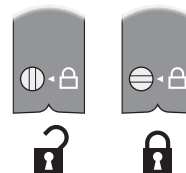
Qualora tema che la chiusura di sicurezza e il blocco del cassettino non funzionino più correttamente, contatti il suo Audioprotesista di fiducia.

Sblocco del cassettino batteria



Usi il cacciavite per ruotare la vite in posizione di sblocco (verticale). Inserisca il cacciavite nella fessura alla base dell'apparecchio acustico e quindi spinga lo sportellino per aprirlo.

Blocco del cassettino batteria



Si assicuri che il cassettino sia ben chiuso. Ruoti la vite in posizione di blocco (orizzontale).

Accessori wireless

Ad arricchimento dei suoi apparecchi acustici wireless, sono disponibili numerosi accessori wireless.

☐ **ConnectLine**

ConnectLine è una famiglia di prodotti che, attraverso i suoi apparecchi acustici, le consentirà di ricevere wireless (senza fili) i segnali audio da TV, telefoni, lettori musicali, PC o da un microfono esterno.

☐ **Telecomando**

Il telecomando le consente di cambiare programma o regolare il volume nei suoi apparecchi acustici.

☐ **FM**

Ai suoi apparecchi acustici è possibile collegare un sistema FM. Il sistema FM permette all'apparecchio acustico di ricevere i segnali audio o vocali direttamente da un apposito trasmettitore.

Per maggiori informazioni sugli accessori wireless, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia o visiti il sito **www.oticon.it**.

Altre opzioni



☐ Bobina magnetica

La bobina magnetica consente un miglior ascolto quando si utilizza un telefono con sistema a induzione magnetica (tele-loop) o quando ci si trova in strutture provviste di tali sistemi quali teatri, chiese o sale conferenze. Nei luoghi in cui è stato installato un sistema a induzione magnetica (tele-loop) è presente questo simbolo o similari.



☐ Telefono Automatico

Si tratta di un programma che si attiva automaticamente quando il telefono è dotato di sistema a induzione magnetica (tele-loop), come indicato sopra. È necessario applicare uno speciale magnete sul telefono vicino all'uscita audio.

☐ Ingresso Audio Diretto (DAI)

Il DAI consente all'apparecchio acustico di ricevere direttamente i segnali da fonti esterne quali TV, radio, lettori musicali, ecc. L'adattatore DAI è montato sull'apparecchio e collegato via cavo a una sorgente sonora esterna.

Per maggiori informazioni su queste opzioni, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia o visiti il sito **www.oticon.it**

AVVERTENZA IMPORTANTE

Se l'unità a cui viene collegato il DAI è alimentata dalla rete elettrica, deve essere conforme agli standard di sicurezza elettrica IEC-60065, IEC-60601 o standard di sicurezza equivalenti.

Avvertenze

Assicurarsi di conoscere bene le seguenti avvertenze generali prima di usare l'apparecchio acustico per garantire sicurezza personale e corretto utilizzo.

Gli apparecchi acustici non le ridaranno un udito normale, né potranno prevenire o curare il suo deficit uditivo dovuto a condizioni organiche. In molti casi, inoltre, l'uso saltuario degli apparecchi acustici non permette di sfruttarne al massimo tutti i benefici ottenibili.

Se l'apparecchio acustico non dovesse funzionare correttamente, si rivolga al suo Professionista dell'udito.

Utilizzo degli apparecchi acustici

- Gli apparecchi acustici devono essere usati solo come consigliato e regolati dal suo Professionista dell'udito. L'uso improprio di un apparecchio acustico può causare un danno improvviso e permanente dell'udito.
- Non permetta mai ad un'altra persona di indossare i suoi apparecchi acustici perché potrebbero essere usati impropriamente e danneggiare l'udito di chi li indossa.

Rischi di soffocamento e di ingestione batterie

- Gli apparecchi, le batterie che li alimentano ed in genere le loro parti, devono essere tenuti lontano da bambini o da persone che potrebbero ingerirli od usarli impropriamente.
- Le batterie potrebbero essere scambiate per pillole. Quindi controlli sempre le medicine prima di ingerirle.
- La maggior parte degli apparecchi OTICON può essere fornita, su richiesta, con un cassetto batteria opzionale con chiusura di sicurezza. Questa opzione è vivamente consigliata se l'apparecchio è destinato a neonati, bambini o persone con difficoltà cognitive.

- I bambini di età inferiore ai 36 mesi devono utilizzare sempre apparecchi dotati di cassetto batteria con chiusura di sicurezza. Consulti il suo Audioprotesista di fiducia circa la disponibilità di questa opzione.

Se una batteria o un apparecchio acustico venissero accidentalmente ingeriti, contattare immediatamente un medico.

Utilizzo delle batterie

- Utilizzi sempre le batterie raccomandate dal suo Professionista dell'udito. Batterie di qualità inferiore potrebbero causare scarse prestazioni e inconvenienti fisici.

Avvertenze

- Non cerchi mai di ricaricare batterie non ricaricabili o di smaltirle bruciandole, perché potrebbero esplodere.

Malfunzionamento

- Può verificarsi che i suoi apparecchi acustici smettano di funzionare senza preavviso. Bisogna tener presente questa possibilità, specialmente quando si può essere raggiunti o dipendere da segnali di allarme o di avvertimento, come, ad esempio, nel traffico. Gli apparecchi acustici possono smettere di funzionare per vari motivi, per esempio a causa dell'esaurirsi della batteria o dei tubicini ostruiti da umidità o cerume.

Dispositivi impiantabili attivi

- Presti particolare attenzione ai dispositivi impiantabili attivi. In generale, per l'utilizzo dei telefoni cellulari e dei magneti, segua le linee guida come raccomandato dai produttori di defibrillatori impiantabili e pacemaker.
- Il magnete del Telefono Automatico e l'attrezzo MultiUso (che dispone di magnete integrato) devono essere mantenuti a una distanza superiore ai 30 cm dal dispositivo impiantabile. Non li riponga, ad esempio, in taschini pettorali.

- Qualora indossi un dispositivo impiantabile attivo cerebrale, contatti il produttore del dispositivo per informazioni sui possibili disturbi.

Raggi X, CT, RM, TAC, PET ed elettroterapia

- Qualora si sottoponga ad esami quali raggi X, CT, RM, TAC, PET ed elettroterapia o ad interventi chirurgici, tolga sempre gli apparecchi acustici poiché l'esposizione a forti campi magnetici potrebbe danneggiarli.

Fonti di calore e sostanze chimiche

- Non lasci mai i suoi apparecchi acustici vicino a sorgenti di calore né in una macchina parcheggiata al sole.

- Non cerchi mai di asciugare gli apparecchi acustici introducendoli in forni a microonde o altri tipi di forni.
- I prodotti chimici eventualmente presenti in cosmetici, come lacche, profumi, dopobarba, creme solari o repellenti per insetti hanno un effetto molto dannoso sui suoi apparecchi acustici. Si ricordi sempre di rimuovere gli apparecchi acustici prima di utilizzare questi prodotti e di attendere il tempo necessario che asciughino prima di indossarli nuovamente.

Avvertenze

Apparecchi di potenza

- L'uscita massima di questi apparecchi acustici può eccedere i 132 dB SPL (IEC 711). Si raccomanda pertanto di usare la massima cautela nella selezione, adattamento ed utilizzo degli apparecchi acustici per evitare i possibili rischi di danneggiare l'udito residuo dell'utente.

Verifichi sul retro del presente opuscolo se il suo è un apparecchio di potenza.

Possibili effetti collaterali

- L'uso di apparecchi acustici, mould o cupole può causare un aumento della produzione di cerume all'interno del condotto uditivo.
- Lo speciale materiale non-allergenico con cui sono realizzati gli apparecchi acustici può, in rari casi, provocare un'irritazione della pelle o altri effetti collaterali.

Se si verificano tali effetti collaterali, consulti il suo medico di fiducia.

Interferenze

- I suoi apparecchi acustici rispondono ai massimi standard internazionali di immunità alle interferenze. Tuttavia, è possibile che si generino delle interferenze tra l'apparecchio acustico e altri dispositivi quali, ad esempio, alcuni telefoni cellulari, linee elettriche, sistemi di allarme antifurto e altri dispositivi. Se ciò accadesse, allontani l'apparecchio acustico da tali dispositivi.

Connessione a unità esterne

- La sicurezza degli apparecchi acustici durante la loro connessione a unità esterne (diretta, via cavo ausiliario di ingresso, via cavo USB), dipende da quest'ultima. Quando connessi a unità esterne collegate a una rete di alimentazione, questa deve essere conforme agli standards di sicurezza elettrica IEC-60065, IEC-60950 o standard di sicurezza equivalenti.

Come risolvere i problemi comuni

Sintomo	Possibili cause	Soluzioni
Nessun suono	Batteria prossima all'esaurimento	Sostituisca la batteria
	Tubicino o auricolari ostruiti (chiocciola, cupola, GripTip, micro mould o LiteTip)	Pulisca la chiocciola
		Pulisca il Corda miniFit (tubicino sottile), sostituisca la cupola, il GripTip o il filtro anticerume
Suono debole o intermittente	Uscita del suono ostruita	Pulisca la chiocciola
		Pulisca il Corda miniFit (tubicino sottile), sostituisca la cupola, il GripTip o il filtro anticerume
	Umidità	Pulisca la batteria con un panno asciutto e/o asciughi il tubicino
	Batteria prossima all'esaurimento	Sostituisca la batteria
	Filtro ostruito nella curvetta sonora	Per assistenza, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia
Fischi	Auricolare dell'apparecchio acustico non inserito correttamente	Reinserisca l'auricolare (chiocciola, cupola, GripTip, micro mould o LiteTip)
	Cerume accumulato nel condotto uditivo	Visiti il suo specialista di fiducia per rimuovere il cerume

Se nessuna delle soluzioni prospettate ripristinasse il normale funzionamento, porti il suo apparecchio dal suo Audioprotesista di fiducia e richieda assistenza.

Resistenza all'acqua

I suoi apparecchi acustici sono resistenti all'acqua, ma non impermeabili. Qualora uno dei suoi apparecchi acustici entrasse in contatto con l'acqua e non funzionasse più, segua queste indicazioni:

1. Asciughi delicatamente l'acqua
2. Apra il cassetto batteria, rimuova la batteria e asciughi delicatamente l'acqua presente all'interno del cassetto
3. Lasci asciugare l'apparecchio con il cassetto batteria aperto per circa 30 minuti
4. Inserisca una batteria nuova

AVVERTENZA IMPORTANTE

Non indossi gli apparecchi acustici durante la doccia o durante attività in acqua. Non immerga i suoi apparecchi acustici in acqua o in altri liquidi.

Condizioni d'uso

Condizioni di operatività	Temperatura: da +1°C a +40°C Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa
Condizioni di trasporto e stoccaggio	Durante il trasporto e lo stoccaggio, temperatura e umidità non devono superare i seguenti limiti per periodi prolungati di tempo. Temperatura: da -25°C a +60°C Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa

Certificato di garanzia

Nome: _____

Professionista dell'udito: _____

Indirizzo del Professionista dell'udito: _____

Telefono del Professionista dell'udito: _____

Data d'acquisto: _____

Durata della garanzia: _____ Mesi: _____

Modello sinistro: _____ N° di serie: _____

Modello destro: _____ N° di serie: _____

Garanzia

Gli apparecchi acustici OTICON sono coperti da una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia è valida sul territorio nazionale italiano. La garanzia copre i guasti conseguenti ai difetti di progettazione e/o fabbricazione dell'apparecchio e non include gli accessori quali, ad esempio, le batterie, gli adattatori audio, i cordini, le cupole, i ricevitori di tipo RITE, i dispositivi anticerume, né le parti costruite su misura e/o soggette ad usura come, ad esempio, l'involucro degli intrauricolari, le chioccioline ed i relativi tubicini di raccordo dei retroauricolari, le fili di estrazione degli intrauricolari, le curvette dei retroauricolari. La garanzia non copre i guasti derivanti dai danni

al ricevitore ed al microfono degli intrauricolari causati dall'accumulo di cerume e/o di detriti della pelle a seguito di cattiva manutenzione. La garanzia non è operante per i guasti conseguenti all'azione aggressiva e/o corrosiva di eventuali sostanze fuoriuscite dalla batteria di alimentazione dell'apparecchio. La garanzia offerta dalla OTICON consiste nella eliminazione del difetto attraverso la riparazione dell'apparecchio, effettuata presso il Centro Assistenza Tecnica Nazionale OTICON. L'invio dovrà avvenire per tramite dell'Azienda Audioprotesica di fiducia dell'utente che descriverà compiutamente i difetti lamentati. La garanzia copre i costi di manodopera,

dei pezzi di ricambio e l'I.V.A., non copre gli eventuali costi di spedizione e dell'eventuale copertura assicurativa della spedizione dell'apparecchio acustico al e dal Centro Assistenza Tecnica Nazionale OTICON. La garanzia decade se il difetto di funzionamento è causato da cattiva manutenzione, da uso improprio e/o danneggiamenti, conseguentemente ad incidenti, cadute, traumi meccanici, secrezioni dell'orecchio esterno e medio che coinvolgano l'apparecchio acustico e/o sue parti. La garanzia decade, inoltre, qualora l'apparecchio acustico venga manomesso da personale non autorizzato e/o riparato con pezzi non originali OTICON. La garanzia OTICON è cumulativa e non alternativa alle altre, eventuali, garanzie previste dalla Legge, ed

è valida sul territorio nazionale italiano. Il suo Audioprotesista di fiducia potrebbe aver stipulato un contratto di garanzia a copertura delle esclusioni previste dalla presente. Per ulteriori informazioni consulti il suo Audioprotesista di fiducia.

Se le serve assistenza

Porti gli apparecchi dal suo Audioprotesista di fiducia che provvederà a risolvere immediatamente i problemi di entità minore.

Informazione tecnica

L'apparecchio acustico contiene un trasmettitore radio con tecnologia ad induzione magnetica a corto raggio operante sui 3,84 MHz. La forza del campo magnetico del trasmettitore è < -42 dBµA/m @ 10m.

L'apparecchio acustico è conforme agli standard internazionali sulla compatibilità elettromagnetica e l'esposizione umana.

L'apparecchio acustico è conforme agli standard internazionali in materia di compatibilità elettromagnetica. Per motivi di spazio limitato disponibile sull'apparecchio, tutti i contrassegni di approvazione più importanti sono stati apposti nel presente libretto.

Stati Uniti e Canada

L'apparecchio acustico contiene un modulo radio con i seguenti numeri ID di certificazione:

FCC ID: U28FU2BTERIT
IC: 1350B-FU2BTERIT

Il presente dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle normative FCC e agli standard RSS esenti da licenza dell'Industria del Canada.

L'operatività è soggetta al rispetto delle due condizioni seguenti:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare funzionamenti indesiderati.

Cambiamenti o modifiche eseguite sul dispositivo non espressamente approvate da Oticon potrebbero annullare l'autorizzazione all'operatività del dispositivo stesso.

Per maggiori informazioni, visiti il sito: www.oticon.it

Questo dispositivo digitale di classe B è conforme alle norme ICES-003 dell'industria del Canada.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e dichiarato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo la Parte 15 delle Norme FCC . Tali limiti hanno lo scopo di provvedere ad un'adeguata protezione contro le interferenze dannose di installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia di radio frequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è garantito che, per installazioni particolari l'interferenza non si verifichi. Qualora il presente apparecchio causasse interferenze

dannose alla ricezione di segnale radio o televisivi, provocate dall'accensione e spegnimento del dispositivo, si raccomanda l'utente di correggere le interferenze adottando una delle misure qui di seguito descritte:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio ed il ricevitore.
- Collegare il dispositivo ad una presa di una linea diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgere al Suo Audioprotesista di fiducia o ad un tecnico esperto in radio/TV.

Oticon dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti standard e ad altre condizioni essenziali previste dalla Direttiva Comunitaria Europea 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile presso:



Prodotto da:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarca
www.oticon.global

Nr. Iscriz. R.A.E.E. IT08020000002229

CE 0543 (DGM) Medical Device Directive

CE 0682 (CETECOM) Radio & Telecommunications Terminal Equipment



Non smaltire insieme ai rifiuti solidi urbani, ma raccogliere separatamente. Le sostanze e i componenti elettrici contenuti nel presente apparecchio, se abbandonati od utilizzati in modo improprio, potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone rifiuti su ruote" indica che il presente apparecchio è soggetto a raccolta differenziata. Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



IP58

Apparecchio di Potenza ☐ Sì ☐ No				
Riepilogo delle impostazioni del suo apparecchio acustico				
Sinistro			Destro	
☐ Sì	☐ No	Controllo del volume	☐ Sì	☐ No
☐ Sì	☐ No	Selettore programma	☐ Sì	☐ No
☐ Sì	☐ No	Muto	☐ Sì	☐ No
Indicatori controllo volume				
☐ On	☐ Off	Beep di raggiungimento volume min/max	☐ On	☐ Off
☐ On	☐ Off	Click di cambio volume	☐ On	☐ Off
☐ On	☐ Off	Beep di raggiungimento volume preferito	☐ On	☐ Off
Indicatori batteria				
☐ On	☐ Off	Avviso batteria in esaurimento	☐ On	☐ Off

Descrizione dei simboli utilizzati nel presente opuscolo	
	Attenzione Il testo contrassegnato con questo simbolo va letto prima di utilizzare il prodotto.
	Produttore Il prodotto è stato realizzato dal produttore le cui generalità sono indicate accanto al simbolo. Indica il produttore del dispositivo medico, come definito dalle Direttive UE 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE.
	Marchio CE Il prodotto è conforme alla Direttiva CEE 93/42 sui dispositivi medici. Il numero a quattro cifre identifica l'organismo notificato.
	Smaltimento rifiuti elettronici (RAEE) Riciclare apparecchi acustici, batterie e/o accessori secondo le normative locali o restituirli al proprio audioprotesista per lo smaltimento. Dispositivo elettronico disciplinato dalla Direttiva UE 2012/19 sui rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).
	Marchio di Conformità alle Normative Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza elettronica, EMC e di spettro radio per i prodotti distribuiti sul mercato Australiano o Neozelandese.
	Codice IP Il simbolo indica la classe di protezione dall'ingresso dannoso di acqua e altre sostanze in conformità agli standard EN 60529:1991/A1:2002. IP5X indica protezione dalla polvere. IPX8 indica protezione dagli effetti provocati da ripetute immersioni in acqua.

Descrizione dei simboli utilizzati sull'etichetta dell'imballaggio a norma	
	Conservare in luogo asciutto Indica che il dispositivo medico deve essere protetto dall'umidità.
	Simbolo di precauzione Consultare le istruzioni per l'uso sulle avvertenze e precauzioni.
	Numero di catalogo Indica il numero di catalogo del produttore per l'identificazione del dispositivo medico.
	Numero di serie Indica il numero di serie del produttore per l'identificazione del dispositivo medico specifico.



0000151124000001

oticon
PEOPLE FIRST

151124IT / 2018.10.24